TAX FREE MAP

Welcome to Saga City.









Restaurant

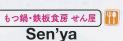
Sightseeing

Information booklet of Tax-free shops in Saga City; 佐賀市免税店ガイドブックとは

Introduces tourist attractions mainly Tax-free shops around south entrance of Saga Station. Full of information about gourmet and seasonal events.

佐賀駅南口付近の免税店を中心におすすめ観光スポットをご紹介。 グルメ、季節のイベントなど旅行に役立つ旅の情報が満載

Restaurant & Cafe & Foods 敢 garant Restaurants (①~ ⑫) are not Tax-free shops ※注意 飲食店(①~ ⑯) は免税店ではありません。



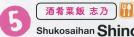
motsunabe (giblets stew or giblets hot pot)

***** 17:00~24:00 休 不定休



Station square pub where parti charcoal fire grilled meat and offal hot pot are deliciou

こだわりの炭火焼きとりと、もつ鍋がおいしい 駅前の居酒屋。



Shukosaihan Shino

Sunday/Public holida **2** 17:00~22:00 休日曜日·祝日



Creative cuisine cooked carefully with 世界中の旬の食材を丁寧に調理した創作料 理を味わえるお店。

馳走焔酒場 とも蔵 🚻 Chisoen sakaba Tomozo

nday : Holiday 17:00~23:30 月~土·祝前日17:00~24:00 日·祝17:00~23:30



1 minute walk from south entrance of Saga Station. Fresh seafood, skewer grill, Saga beef baked with Java recommended 佐賀駅南口徒歩1分。新鮮な海鮮料理、串焼き、 佐賀牛溶岩焼きなどがおおすすめ。



営 18:00~翌1:00



"Cellar of dish in season"where local liquor and food of Saga are tasted 佐賀の地酒と旬の地物が味わえる"旬の蔵"。

駅前ワイン食堂 BIBI Station square wine restaurant BIBI

Closed Days Not fixed

Providing tasty wine and dish with reasonable price. Please feel free to

おいしいワインと料理をお手ごろな価格で提

供しています。ご気軽にお立ち寄りください。



Mon~Sat 18:00~2:00 nday·Holiday 15:00~22: osed Days Not fixed 営月〜±18:00〜翌2:00 日・祝15:00〜22:00 休 不定休



Barbecue stall where various seafood and neat are tasted with charcoal fire grill 海鮮や焼肉など豊富なメニューを炭火で味わ

フェ。ご当地グルメのシシリアンライスも大人気。

Community café located on the main

street of Saga. Sicilian rice of local

佐賀市のメインストリートにあるコミュニティ・カ

TOJIN茶屋

TOJIN Chaya



18:00~2:00 営 18:00~翌2:00

10:00~24:00

10:00~24:00

gourmet is very popular.



Providing fresh fish of Kyusyu and tasty local Sake of Saga 新鮮な九州の魚と佐賀のおいしい地酒を取り

寄せています。

うどん・そば今泉 Udon&soba **Imaizumi**

₹ 昼11:30~14:00 夜22:00~翌3:00(金·土 翌4:00)



Fresh noodle and toppings are particularly prepared

麺もトッピングも"つくりたて"にこだわってい

キングキッチン King-kitchen

Lunch 11:30~14:00 $\vec{r}_1 + -18:00 \sim 23:00$ 休不定休



Casual Italian restaura the ground floor of S-Platz in the center of Saga city

佐賀市中心部にあるエスプラッツ1階のカジュ アルイタリアンのお店。



last order22:00) Closed Days Sunday 営 昼11:30~14:00



Sushi bar of reputation for rarely used camellia oil and creative Sushi-roll 全国でも珍しい椿油天ぷらと創作寿司ロール



Mon~Sat 18:00~3:00 月~土 18:00~翌3:00 日・祝 18:00~翌1:00



Authentic bar where cocktail using fruits in season in Japan can be enjoyed 日本の旬の果実を使ったカクテルを堪能できる オーセンティックバー。

レストラン 白山文雅 Restaurant Shirayama Bunga

Dinner Sat/Sun/Holiday 17 Weekday17:30)∼21:00 sed Days Monday 木月曜日(祝日の場合翌日)

Famous curry shop having many fans Boastful European style curry with rice has been loved for half a century 多くのファンを持つカレーの名店。自慢の欧風 カレーは半世紀愛され続けています。



10:30~19:00 10:30~19:00 **毎调火曜日**

Gyoza shop popular in Saga. Boasting of glutinous wrapping dough. Handmade and safe without using additives 佐賀で人気のぎょうざ屋。もちもちの皮が自慢。 手づくりで添加物を使わず安心安全です。

しるこ一平 Shiruko Ippei

11:30~18:30 (Order stop 18:00)



ミュージアムカフェ うふふ



11:00~22:00 木なし

Standard lunch of "Hamburger steak will make stomach full. Sweets menu is enriched

カフェランチの定番とも言える「ハンバーグ」は食べ 応えバツグン!!スウィーツメニューも充実してます。

Closed Days Not fixed

休 不定休



Closed Days None

休なし

営 6:00~最終便出発15分前まで 休 なし

tourist spot

Mietsu Naval Dock Site 三重津海軍所跡





One of the historic sites making up the World Heritage Site, "Japan's Meiji Industrial Revolution." These used to be naval facilities owned by Saga domain, which repaired western-style vessels and constructed steam-powered ships in the late Edo period.

世界遺産「明治日本の産業革命遺産」の構成資産の一つ。幕末期、洋式艦船の修理や蒸気船を製造していた佐賀藩の海軍施設跡。

Higashiyoka Tidal Flat 東よか干潟

This is a muddy tidal flat to which many migrant birds fly, and over 100 species of wild birds can be observed. It is registered under the Ramsar Convention as a tidal flat of international importance 渡り鳥の飛来数が国内有数で、100種類以上の野鳥が見られる泥干潟。 国際的な重要な湿地としてラムサール条約湿地に登録



From mid-February to late-March **Doll's Festival**

Dolls for Girl's Day wearing timeless beautiful kimono of

Nabeshima-komon and

in various places

Saga-nishiki are exhibited

鍋島小紋や佐賀錦など、時代を

越えて愛される佐賀ならではの

雛人形が様々な会場で展示。

佐賀城下ひなまつり

Saga

Saga International **Balloon Festival**

佐賀インターナショナル バルーンフェスタ



balloon festival with over 100 balloons. The late autumn sky is beautifully colored with a variety of balloons.

> 100機を越えるバルーンが参加するアジア最大の国際熱気球大 会。晩秋の空が華やかに彩られる。

About the Tax-free Program 免稅制度のポイント(英語)

POINT You can purchase any item in shops

consumption tax under certain conditions.

店頭において、全ての品目を 一定の条件のもと、消費税分 8%を免税で購入できます。

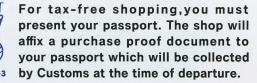


You are eligible for tax-free shopping if you are a visitor with a temporarily

免税で買い物できるのは、 外国人旅行者などの一時 的滞在者です。

stay status.





免税で購入するには、店頭でパスポート等の提示が必要です。パ スポート等に購入記録票を貼り付けますので、出国時に税関に提 出して下さい。

1. You must take the tax-free goods out of japan.

2. Goods purchased for business or commercial

②事業用又は販売用として購入する場合は免税販売できません。

purposes are not eligible for the tax-free program.

①免税購入された商品は国外に持ち出さなければなりません。



Others **20th**

Please do not remove or misplace the purchase proof document.

注意事項:剥がしたり、無くしたりしないで下さい。

General goods 一般物品

Consumables 消耗品

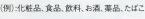
Tax-free items 対象物品

Ex.: Home appliances, bags, shoes, watches, accessories, clothing,

(例):家電,かばん,靴,時計,宝飾品,衣料品,丁芸品



Ex.: Cosmetics, food, beverages, liquor medicines, tobacco.







Applicable amount 対象金額

The purchases of ¥5,000 or more excluding tax. You cannot combine spending with consumables.

税抜5000円以上の購入

消耗品の購入金額との合質はできません。

The purchases of ¥5,000 or more excluding tax within ¥500,000. You cannot combine spending with general goods.

税抜5,000円以上、500,000円以内の購入。 一般物品の購入金額との合算はできません。

Caution 注意事項

The shop will take a copy of your passport for spending of over 1,000,000 JPY.

購入金額が100万円を超える場合には、旅券等の 写しを取らせて頂きます。



The shop will pack consumables so that they cannot be consumed in Japan. Be careful not to open the package. You may have to pay tax at the time of departure. You must take the tax-free goods out of Japan within 30 days of purchase.

日本国内で消費しないように包装します。出国するまで 開封しないでください。消費した場合には、出国時に課 税されることがあります。購入後30日以内に日本国から

3.Tax-free procedures will be processed at the shop where you purchase the goods and cannot be processed together with goods purchased in other

③免税手続は購入したお店で行います。違うお店で購入した商品と併せて免税手続きすることはできません。

4.Tax-free procedures will be processed on the day you purchase the goods. Tax-free procedure of goods purchased on a different day is not possible.

④免税手続きは購入した当日に行います。当日以外に購入した商品の免税手続はできません。

Dispatch base of balloon information SAGA Balloon Museum 佐賀のバルーン情報発信基地



Saga City is famous for the town of hot air balloon. But unfortunately balloon competition is dependent on wind and cannot fly anytime. This museum is the first institution in Japan where athletes can enjoy balloon flying all the time.

熱気球の街として知られる佐賀市ですが、残念ながら、バルーンは風まかせのスポーツ。いつでも飛ぶことは出来ません。 「佐賀バルーンミュージアム」は、天候に左右されず一年中バルーンを楽しめる日本初の施設です。

n the large screen of tremendous impact. How big a balloon is!

ベルーンって大きい!実際の大きさが分かったり迫力の大画面でバルーンを体感したりできるよ!!



What a big balloon!バルーンはこんなに大きい! The swollen balloon is 20 meters high and 15 meters wide. It is taller than 5 story-building. You will be surprised at its size by taking a close look.

バルーンは、膨らませると高さ20m幅15m程。5階建てのビル より大きいのです。近くで見るとその大きさに驚くはず!

Information インフォメーション・

Open 10:00~17:00 (Time limit of entering 16:30) Parking 65cars (100yen for 30minutes)

Closed Days Every Monday (Next day in case of public holiday) / Year end and new year on fee for exhibition space

Adult 500 yen (20 persons 350 yen) /Elememtary, Junior-high, High school students 200yen (20students 140yen) / Under elementary free 〈Year passport〉Adult 1,000yen/ Elementary, junior high, high school students 400yen

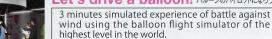
●開館/10:00~17:00(入館は16:30まで)

●休館日/毎週月曜日(休日の場合はその翌日)・年末年始

●観覧料(展示スペース)/大人500円(20名様以上の団体は350円) 小中高校生 200円 (20名様以上の団体は140円) / 小学生未満 無料 【年間パスポート】大人 1,000円・小中高校生 400円

section for balloon experience

さらに詳しく、バルーンの歴史や競技について学び・遊べるコーナーが満載 Let's drive a balloon! אווי – אסאלרם שאנגאס!



約3分間の風とのバトルを疑似体験。世界最高水準のバルーン ライトシミュレーターでパイロットにチャレンジ。

Contact お問い合せ



SAGA Balloon Museum 佐賀バルーンミュージアム

₹840-0831 Matsubara 2 Cho-me, 2-27 Saga City, Saga Prefecture TEL. 0952-40-7114 FAX. 0952-40-7135

http://www.sagabai.com/balloon-museum

〒840-0831佐賀県佐賀市松原2丁目2-27











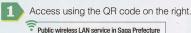




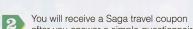
Welcome to Saga **Get Saga travel**

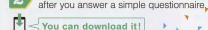


How to use



saga-travelsupport.com







Early November